



*Franco G. Freda*

Rozhovor s Franco G. Fredou pro deník *Lettera43* z ledna letošního roku od Giovanny Faggionatové

### **Co si myslíte o vzestupu neonacistického hnutí Zlatý úsvit v Řecku?**

Nevím, co dnes znamená „neonacistický“. Zlatý úsvit se každopádně pokouší vrátit do politické činnosti trochu hrdošti. Přirozeně, vzhledem k tomu, že kvůli legitimnosti své pozice míří k volbám, 1] riskuje, že ideální principy mohou zjednodušenými zhrubnout. Ale mně se zdá, že tam je nasazení, reaktivní síla – síla, která dnes skoro ve všech evropských stranách a hnutích chybí.

### **Co soudíte o nové etapě evropských neonacistických a neofašistických hnutí? Je některé blízké vašim pozicím?**

„Neo“ ano, ale „nacistická“ a „fašistická“ ne. Nazvěme je prozatím mladá evropská hnutí... 2]

### **V politické krizi a v šíření antipolitiky vidí mnozí plodnou půdu pro nové podvratné akce: souhlasíte?**

Nevěřím. Pro uskutečnění „podvratné akce“ je třeba víc než nějaké čurání benzínu. 3] Dnešní člověk je vyčerpaný živočich, nereflující, navyklý už na pasivitu. Po desetiletích pomlouvání idealismu, irénistických frází a pseudovýchovných keců, neví, kdo je, neví, co chce, neumí chtít. S myslí ustavičně před sebou i před druhými. Samo zájmeno „já“ je už jen lež. I kdyby za pár let znovu přišla do módy, onanisticky zkomolená, delfská výzva „poznej sám sebe“.

### **Co se změnilo a co ne mezi dnešní Itálií a Itálií 70. let?**

Neznám dnešní Itálii. Zapomněl jsem na Itálii 70. let. Pamatuji si z nich to lepší, ať už z té dnešní nebo včerejší.

### **Spisovatel Erri de Luca je vyšetřován, protože řekl, že železniční trať přes Val di Susa musí být sabotována. Co si o tom myslíte?**

Je mi z toho nanic! Víte, kvůli těm, co byli opatrní vůči názorovým zločinům Národní fronty, 4] mě soudci odsoudili ke třem letům vězení, které jsem strávil v cele do posledního dne, bez jakéhokoli zájmu sociálních služeb. Nevzpomínám si, že by mi Erri poslal krabičku cigaret. Ani bezobsažný, pro forma telegram. A ani nepomohl proměnit mou proskripci v jakousi... marketingovou akci.

## **Co probíhá mezi vychvalováním činu a jeho provedením?**

Oceán okázalých slov, v němž se lidstvo, cachtá – na což si už dávno stěžoval Leopardi, velký nevraživý reakcionář, „nejokázalejší okázalost slov“. 5]

## **Myslíte, že se o naší zemi dá říct, že je jaksi antropologicky fašistická?**

Ne, jen zoologicky hloupá.

## **Mluvil jste o italském rétorickém a bigotním neofašismu. Kdo jsou jeho představitelé?**

Ti, kteří udělali kariéru prostituováním ideje. Ti, kteří se o takovou kariéru pokoušeli. Ti, kteří se obohacovali, ti, kdo brblali zlostí, aniž pohnuli prstem anebo kdy otevřeli peněženku pro příspěvek, ti, co politiku užívali k lichocení svému egu nebo aby balili holky, ti „odvaha je, ale strach mi brání“, suma sumárum všichni ti „rozumní“.

## **Kdo spasí italskou pravici a kdo ne?**

Upřímně, myslím, že si můžu dovolit být neobjektivní. Zachrání ji spolupracovníci a čtenáři Nakladatelství ar.

## **Obsadila podle vás Liga severu prostor, který vyklidila Národní aliance?**

Jistě. Salvini udělal tu nejjednodušší věc ze všeho. Půlobratem vlevo vystoupal nad hromadu mrtvol neofašistických odpadlíků, a rozvinul svou vlajku skoro tam, kam se odvážil orel.

## **Jaký druh hnutí je podle vás Hnutí pěti hvězd?**

Bohužel hnutí, které shromáždilo uražené a špatné, a špatní zůstanou vždycky stejní, i se svým stejným vůdcem.

## **V minulosti jste zastával možnost spojení mezi rudými a černými revolucionáři, aby rozvrátili demokracii. 6] Pokládáte i v současné době tuto cestu za schůdnou?**

Každá cesta je schůdná. Když je vůle po ní jít.

## **Jsou podle vás motivace těch, kdo bojují za mezinárodní džihád nějak srovnatelné s těmi, které podněcovaly podvratná uskupení 70. let?**

Ne, jedná se o dvě dost odlišné nihilistické úrovně. *Vůle ovládnout odtud onen svět se mi zdá děsivá.* (text odpovědi v kurzívě opraven 1. dubna 2015, pozn. DP)

## **Myslíte si, že vaše „služba“ [militanza] a vaše skupina změnily dějiny Itálie?**

Fanatik jsem, namyšlenec ne.

### Poznámky DP:

1) Zlatý úsvit (Chrysí Avgí) je od svého průlomu do demokratického systému v roce 2012, kdy jej zvolilo více než 440 tisíc Řeků, což mu vyneslo 21 poslanců, vystaven stále sílící perzekuci (včetně vražd) a v letošních parlamentních volbách si s 390 tisíci voliči opět pohoršil: v Syrizou ovládané instituci má přesto ještě 17 zástupců.

2) Hádáme, že řeč je hlavně o italském Casa Pound a francouzské, resp. dnes již celoevropské, Generation Identity!

3) Narážka na akce aktivistů proti budování tratí pro vysokorychlostní vlaky (Treno Alta Velocita, TAV), kteří např. zapálili ohně v odpadových jímkách u náspu, viz např. článek **Bologna, incendio doloso sulla ferrovia**.

4) K Fredově soudně rozpuštěné Národní frontě (Fronte Nazionale, FN) více zde:

<http://tradicebudoucnosti.deliandiver.org/edice-fascikly/monology/>, str. 29 (v „sešitě“) a následující. V „Rozmetání“ viz str. 77–78.

5) Nad „buržoazním stoletím“ lamentuje Leopardi např. v básni „Dominantní myšlenka“:

*Každá ničemnost  
Mě okamžitě zraňuje;  
Každá nízkost  
Mě rozhořčuje.  
Toto pyšné století, živící se  
Marnými sliby a mnohomluvností,  
Nepřátelské ke všemu, co v sobě nese čest,  
Zpozdilý věk,  
Hledající užitek  
V životě bez užitku:  
Cítím se větším než on.  
Pohrdám jeho názory a davem,  
Jenž je nepřítelem vznešenosti,  
A šlapu zde po něm.*

(překlad Karel Zlín)

6) K tomu srv.těž: <http://tradicebudoucnosti.deliandiver.org/edice-fascikly/heil-smrti-zdar/>, str. 13 (v „sešitě“) – „Nepřítel systému“.